

Павел ЦАУДЕР

ОН С НОВА ВСТРЕТИЛ НАС...

Русская эмигрантская публика Сан-Франциско и Района Залива давно уже знает, что каждый концерт Михаила Маргулиса — это радость встречи с талантливым одесситом. Вот и на этот раз театрализованное представление 6 сентября было не поводом, а причиной для многих одесситов, и не только для них, собраться в роскошном зрительном зале Русского центра Сан-Франциско на авторский концерт "Я снова встретил вас..."

Зрителей ожидал не просто авторский концерт, а — юбилейный. Этот талантливейший человек завоевал популярность зрителей не только как организатор вечеров, но и, в первую очередь, как автор стихов и музыки к ним и как исполнитель.

В концерте принимали участие певцы, работавшие ранее в театрах России, Украины, Белоруссии, Армении — Люцина Казаченко, Григорий Харик, Сусанна Чубарян, Иванна Таратула, Елена Степанова, русский бас Николай Масенков, тенор Владимир Загацкий.

Многие песни и романсы были исполнены в сопровождении пианистки и композитора Эллы Белиловской, Льва Островского, Лилианы Сигаловой.

Имя Маргулиса было хорошо известно еще в его родном городе Одессе, где он создал эстрадно-поэтическую студию — ЭПОС — при Дворце профтехобразования. Когда студия повзрослела и превратилась в театр, в его репертуаре появились такие серьезные постановки, как "Принцесса Турандот" Карло Гоцци и трагедия "Антигона" Софокла.

Эти спектакли видели зрители не только Одессы. В Москве спектакль "Антигона" стал победителем конкурса, а режиссер и постановщик М. Маргулис получил диплом за лучшую режиссерскую работу.

Об этих спектаклях писали многие газеты и журналы. А об исполнении софокловской трагедии



Михаил Маргулис

сообщала на своих страницах газета "Правда" 8 декабря 1986 года: "Антигона" учится в ПТУ. Одесса. (ТАСС). Событием месяца стал в Одессе спектакль, премьера которого прошла под открытым небом — на ступенях греческой колоннады на берегу моря.

Многочисленные зрители познакомились с оригинальной постановкой "Антигоны" Софокла.

Еще одной "изюминкой" премьеры были сами участники — ребята из местного ПТУ № 35, которые

свою творческую биографию начали с представления знаменитой древнегреческой трагедии.

Интересно, что в подготовке спектакля участвовали все питомцы ПТУ — кто шил туники и хитоны, кто мастерил сандалии, кто оформлял декорации. Ребята из вокально-инструментального ансамбля разучили современные мелодии Греции. А девушки из группы ритмической гимнастики подготовили хореографические миниатюры, воспользовавшись необычным источником — изображениями танцующих гречанок на античных барельефах".

Репортаж об одесском молодежном театре ЭПОС был показан по Центральному телевидению.

Имя Михаила Маргулиса стало хорошо известно также и в эмиграции, на берегу Тихого океана, в прекрасном городе Сан-Франциско.

Михаил Маргулис был одним из инициаторов создания в Сан-Франциско землячества "Одесса", которое возглавил авторитетнейший человек города доктор Вадим Квиташ, а также подал идею возрождения выпуска "Одесского листка", выходившего в Одессе с 1872 года до прихода в город советской власти.

"Одесский листок" читали не только в Сан-Франциско, где многие одесситы нашли гостеприимный приют, а и в других городах Америки, а также в Канаде, Германии, Чехии, Израиле, Австралии и, конечно, в милой Одессе, в Белгород-Днестровском, Виннице, Киеве, он зачастую попадал в Москву и Санкт-Петербург.

О замечательном объединении одесситов далеко от родного города Михаил Маргулис написал со свойственным ему юмором песню "Земляки". И не только слова, но и музыку к ней.

*Жили-были чудачки на свете,
Они творили разные чудачества.
И как-то*

*на большом своем совете
Решили, что пора открыть
"Землячество".*

22 сентября 2002 года отмечали 8-летие землячества и "Одесского листка", и еще одну приятную дату, о которой все знали, но делали вид, что никто не знает.

Но в разгар концерта конференсье Аркадий Левитин неожиданно объявляет, что среди присутствующих, оказывается, есть юбиляр. И это — редактор "Одесского листка" Тамара Белорусец.

Что тут началось! Вопреки сценарию, многие зрители устремились

к сцене с букетами и захватили инициативу в свои руки. Зрители слушали уже не "программные" выступления, а те, которые Тамара "получала по заслугам".

Она действительно была достойна всех этих восторженных похвал за свой талант, трудолюбие, заслужила уважение и любовь своих земляков.

А "Одесский листок" в тот день вступил в девятый год своего возрождения. Об этом говорили и пели, и шутили актеры и гости.

Звучали песни на стихи Тамары Белорусец, Юрия Зайчика, Кима Литвака, и все — на музыку Михаила Маргулиса. Состоялась также премьера трех песен бессменного организатора всех эстрадных представлений Маргулиса на стихи Владимира Лазарева. Вечер получился на славу!

А 22 февраля 2004 года все те же друзья Тамары, Михаил Маргулис и Аркадий Левитин, устроили грандиозный вечер ее памяти. Колоссальный современный зрительный зал в новом здании Эмиграционного центра не смог вместить всех желающих — настолько крепки были уважение, любовь и память о Тамаре.

Уже в вестибюле здания началась "встреча" с Тамарой. Она смотрела она на нас с многочисленных фотографий на стенде. А на столах были результаты ее восьмилетнего неустойчивого труда — "Одесский листок", начиная с самого первого номера.

...6 сентября 2008 года в большом зале Русского центра зрители стали свидетелями красочного представления. Почти все песни сопровождалась светозвуковыми эффектами, лучи прожекторов блуждали по сцене, освещая актеров и исполнительниц.

Программа авторского юбилейного представления всецело состояла из песен и романсов Михаила Маргулиса на стихи Владимира Лазарева, Самуила Кура, Лины Соминой, Юрия Зайчика, Тамары Белорусец, а также на стихи автора песен.

На большом экране менялись кадры с видами городов Сан-Франциско и Одессы, сопровождаемые фонограммой песни "Огни Сан-Франциско" в исполнении известного артиста Григория Харика и Иванны Таратулы. Заканчивалась песня словами:

*В краю далекой юности
С тобой расставались мы.
Кто знал, что мы увидимся
Здесь, на краю земли.*

На сцене появился Аркадий Левитин, в прошлом артист Одесской филармонии. Эмигрировав в Америку, он прожил около 20 лет в Сан-Франциско, а потом переехал с западного берега континента на вос-

точный — в город Майами штата Флорида, и вот теперь прилетел в Сан-Франциско, чтобы принять участие в юбилейном концерте давнего друга, — ведь проработали они вместе много лет.

Встреча двух одесситов, Михаила Маргулиса и Аркадия Левитина, здесь, в Америке, для обоих оказалась плодотворной.

В первом отделении зрители насладились чудесным пением.

Проникновенная песня "Танго-Ольга" в память о профессоре, докторе исторических наук Ольге Тугановой, супруге поэта Владимира Лазарева, исполнялась автором музыки Маргулисом, а на сцене в это время в лучах прожекторов блестяще танцевали танго Валерий и Кэрен Касвин.

А элегантный кавалер (Николай Масенков) приглашает графиню (София Дратва) на "Серебряный вальс" (стихи и музыка Михаила Маргулиса).

*Мягкий свет ниспадает на плечи,
Легкий иней на ваших висках.
Я несказанно рад этой встрече,
Метрдотель, пригасите свечи,
Разрешите, графиня, вас
Пригласить*

на "Серебряный вальс".

Второе отделение концерта открылось оригинальным выступлением циркового артиста Олега Бакланова, приехавшего из игровой столицы Америки Лас-Вегаса. Были также выступления фокусников, жонглеров — и немного грустного Арлекина.

Спортивные выступления были включены в программу вечера совсем не случайно — в них участвовали гимнасты Спортивной школы "Peninsula Gymnastics", созданной и руководимой все тем же Михаилом Маргулисом. В ней занимаются 1,5 тысячи ребят в возрасте от 2 до 18 лет под руководством 25 опытных тренеров.

Учащиеся школы продемонстрировали трюки, вызвавшие бурную реакцию зрителей.

А под звуки песни "Девчонка с соседней звезды" выступила акробатическая пара — член сборной команды гимнастов Америки Майкл Джонс с 12-летней девочкой из Перу Бритт Ройше, продемонстрировав высокое мастерство.

Юная спортсменка два года тренировалась в этой школе и стала чемпионкой своей страны по спортивной гимнастике. (После выступления на концерте она улетела в Перу для участия в Южноамериканском чемпионате.)

Очень лирично и душевно виновник торжества Михаил Маргулис пел песню "Танго" на свои стихи и музыку. Во время исполнения песни он спустился со сцены в партер и, подойдя к своей вдохновительнице — жене Анне, пригласил ее на танец, протанцевал с ней несколько па, нежно и благодарно поцеловал ее и усадив на место, вернулся на сцену.

В заключение концерта звучали песни об Одессе.

Сан-Франциско.

18 сентября в 5 часов вечера
"RUSSIAN CENTER"

ЭСТРАДНОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ

СВИДАНИЕ С ОДЕССОЙ

Концерт посвящается 200-летию Одессы.

В программе: зрители услышат старые и новые одесские песни, смешные истории и пародийные сценки, отрывки из произведений, посвященных Одессе.

Со страниц литературных шедевров сойдут на сцену Остап Бендер, Мишка-Япончик, Сонька-Золотая ручка, Яшка-Буксир и др. известные персонажи. Мы посетим знаменитый Гамбринус и услышим скрипку Сашки-музыканта, побываем в одесском дворе и насладимся сочным одесским юмором.

Ведут программу артист Аркадий ЛЕВИТИН и Miss Teen California 1987, Best young actresses on day time television NBC 1992 Алла КОРОТ
Режиссер-постановщик Михаил МАРГУЛИС

В фойе "RUSSIAN CENTER" зрители смогут познакомиться с выставкой одесских художников, фотографов, коллекционеров.

После концерта — праздничная дискотека. Работает буфет.

Цена билетов \$12, \$10 и \$8.
Билеты можно приобрести в "Russian Center", JCC и по тел. 1-800-9-ОДЕССА (633-772)



Вадим Квиташ